

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

от 3 марта 2023 года № 131

Об утверждении Соглашения между Кабинетом Министров Кыргызской Республики и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области карантина растений, подписанного 11 октября 2022 года в городе Бишкек

В целях выполнения внутригосударственных процедур, в соответствии со статьей 18 Закона Кыргызской Республики "О международных договорах Кыргызской Республики", статьями 13, 17 конституционного Закона Кыргызской Республики "О Кабинете Министров Кыргызской Республики" Кабинет Министров Кыргызской Республики постановляет:

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Кабинетом Министров Кыргызской Республики и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области карантина растений, подписанное 11 октября 2022 года в городе Бишкек (далее - Соглашение).
2. Определить Министерство сельского хозяйства Кыргызской Республики уполномоченным органом, ответственным за реализацию Соглашения.
3. Министерству иностранных дел Кыргызской Республики уведомить азербайджанскую сторону о выполнении Кыргызской Республикой внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу Соглашения.
4. Настоящее постановление вступает в силу по истечении семи дней со дня официального опубликования.

Опубликован в газете "Эркин Тоо" от 28 марта 2023 года № 22

Председатель
Кабинета
Министров
Кыргызской
Республики

А.У.Жапаров

СОГЛАШЕНИЕ

между Кабинетом Министров Кыргызской Республики и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области карантина растений

от 11 октября 2022 года

Кабинет Министров Кыргызской Республики и Правительство
Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая обоюдное желание развивать взаимовыгодное сотрудничество в
области карантина растений и принимать все необходимые меры для защиты
территории государств Сторон от завоза и распространения карантинных
вредных организмов,

опираясь на положения Международной конвенции по карантину и защите
растений от 6 декабря 1951 года в редакции 1997 года,

согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Стороны сотрудничают в области карантина растений для предотвращения
завоза и распространения на территории государств Сторон карантинных
вредных организмов в целях обеспечения фитосанитарной безопасности своих
государств в соответствии с законодательством и международными
обязательствами государств Сторон.

Положения настоящего Соглашения распространяются на всю подкарантинную
продукцию, включая почву, растения с почвой и любые другие организмы,
объекты или материалы, которые могут служить местом укрытия карантинных
вредных организмов или их распространению, в том числе на подкарантинную
продукцию, поступающую в качестве дара или для научных целей, а также
предназначенный для дипломатических, консульских и других
представительств государств Сторон.

Статья 2.

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

карантинный вредный организм - вредители растений, возбудители болезней
растений и сорные растения, отсутствующие или ограниченно
распространенные на территории государств Сторон и внесенные в
официальные Перечни карантинных вредных организмов;

**подкарантинная продукция (подкарантинные грузы, подкарантинные
материалы, подкарантинные товары)** - растения, продукция растительного

происхождения, грузы, почва, организмы, материалы, тара, упаковка, включенные в национальные перечни подкарантинной продукции, подлежащие карантинному фитосанитарному контролю (надзору), которые могут быть носителями карантинных объектов и (или) способствовать их распространению и в отношении которых необходимо принятие карантинных фитосанитарных мер.

Статья 3.

Компетентными органами по реализации настоящего Соглашения являются:

От Кабинета Министров Кыргызской Республики - Департамент химизации, защиты и карантина растений Министерства сельского хозяйства Кыргызской Республики.

От Правительства Азербайджанской Республики - Агентство пищевой безопасности Азербайджанской Республики.

Статья 4.

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим направлениям:

- обмен информацией о появлении и распространении новых карантинных вредных организмов, а также о мерах борьбы с ними и мерах по предотвращению их распространения на территории государств Сторон;

- обмен официальными документами, действующими на территории государств Сторон, регулирующими ввоз, вывоз и транзит подкарантинной продукции, а также информирование друг друга обо всех вносимых в них изменениях;

- проведение совместных научных исследований, оказание друг другу научной, методической и технической помощи в области обеспечения карантинной фитосанитарной безопасности;

- повышение квалификации специалистов и экспертов Сторон в сфере карантина растений;

- принятие фитосанитарных мер, которые технически обоснованы и построены на принципах прозрачности, недопущения дискриминации и скрытых ограничений;

- обмен информацией обо всех вносимых изменениях в официальные Перечни Сторон карантинных вредных организмов.

Статья 5.

Каждая партия подкарантинной продукции, перевозимая с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны, либо

перевозимая транзитом через территорию государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны, сопровождается фитосанитарным сертификатом, выдаваемым компетентным органом Стороны, из территории государства которой экспортируется подкарантинная продукция, с соблюдением карантинных фитосанитарных требований, установленных государством импортирующей Стороны, за исключением случаев ввоза древесных упаковочных и крепежных материалов, при наличии специального маркировочного знака международного образца.

Компетентные органы Сторон не должны требовать фитосанитарные сертификаты на партию подкарантинной продукции, включая упаковочный материал, которые прошли обработку таким образом, что потенциально не могут представлять риск завоза карантинных вредных организмов, либо на партии других материалов, не требующих применения фитосанитарных мер.

Наличие фитосанитарного сертификата не исключает права компетентных органов Сторон осуществлять фитосанитарный контроль подкарантинных материалов согласно карантинным фитосанитарным требованиям своих государств.

Стороны обмениваются копиями образцов фитосанитарных сертификатов в течение десяти дней с даты заключения настоящего Соглашения. В случае внесения изменений и/или дополнений в фитосанитарный сертификат одной из Сторон, эта Сторона в течение десяти дней с момента их утверждения направляет обновленный образец фитосанитарного сертификата другой Стороне.

Статья 6.

Стороны по взаимному согласию могут провести совместные проверки мест производства, переработки, хранения и упаковки подкарантинных материалов, перевозимых с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны, а также проверки системы фитосанитарного контроля, в соответствии с вступившими в установленном законодательством порядке в силу международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 7.

Компетентные органы Сторон несут ответственность за фитосанитарное состояние экспортной партии подкарантинной продукции до момента ее вывоза с территории своего государства.

Ввоз, вывоз или транзит подкарантинной продукции на/с (через) территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны

осуществляется в пунктах пропуска через государственную границу, определяемых в соответствии с законодательством государства соответствующей Стороны.

Статья 8.

В случае обнаружения карантинных вредных организмов в партиях подкарантинной продукции при проведении карантинного фитосанитарного контроля компетентный орган Стороны импортера имеет право на проведение ее обеззараживания, а при невозможности такового - на уничтожение зараженной партии или возврат в течение одного дня экспортеру, с непосредственным уведомлением компетентного органа другой Стороны о принятых карантинных фитосанитарных мерах и указанием их причины.

Статья 9.

При экспорте подкарантинной продукции должна использоваться упаковка, свободная от карантинных вредных организмов. Упаковка и упаковочные материалы должны быть свободны от почвы. Сено, солома, мякина, опилки, листья и другие схожие растительные материалы не могут использоваться в качестве упаковки.

Транспортные средства, используемые при перевозке подкарантинной продукции, должны быть тщательно очищены, а при необходимости и обеззаражены.

Статья 10.

Компетентные органы Сторон могут непосредственно взаимодействовать друг с другом для разрешения практических вопросов, связанных с осуществлением настоящего Соглашения, а также для проведения рабочих встреч, семинаров и стажировок по вопросам, представляющим обоюдный научный и практический интерес в области карантина растений.

В целях определения конкретных мероприятий сотрудничества и сроков их реализации, компетентные органы Сторон могут согласовывать отдельный План мероприятий.

Компетентные органы Сторон проводят совместные совещания или обмениваются делегациями не реже одного раза в год. Расходы по проезду и пребыванию своих специалистов несет направляющая Сторона.

Место, срок и программа проведения совещания определяются по согласованию компетентных органов Сторон.

Статья 11.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон, а также связанных с их членством в международных организациях по карантину и защите растений.

Статья 12.

Разногласия, возникающие между Сторонами относительно толкования и реализации положений настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров и консультаций.

Статья 13.

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью, которые вступают в силу в порядке, установленном [Статьей 14](#) настоящего Соглашения.

Статья 14.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 (пять) лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон в письменной форме, не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до истечения соответствующего периода, не уведомит другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в городе Бишкек 11 октября 2022 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на кыргызском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании и применении положений настоящего Соглашения, Стороны руководствуются текстом на русском языке.

**За Кабинет
Министров
Кыргызской
Республики**

**За Правительство
Азербайджанской
Республики**

